

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, AUGUST 20, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Eleventh day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Nawagattehinna, situate in the village of Nawagatte in the Dewameddi hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 120 acres, and bounded as follows: east by chena Nugagahamulahena belonging to Bogoda Dissanayaka Korala, by chena Bulugahamulahena belonging to Kiri Menika, by chena Helambagahamulahena belonging to Appuhamy Vidane and others, by chenas Gorokgahamulahena, Migahamulahena, and Makulgahamulahena belonging to the said Appuhamy Vidane and others, by chena Kahatagahamulahena belonging to Kiri Banda Vidane and others; south by chena Kongahamulahena belonging to Kiri Banda Vidane and others, by chena Kongahamulahena and Nugagahamulahena belonging to Appuhamy Vidane and others, and by chena Puhulindapitihahena belonging to Kirihami and others; west by chena Warahena belonging to Kirihami and others, by chena Nugagahamulahena belonging to Kiri Banda late Arachchi, by chena Makullagahamulahena belonging to Appuhamy Vidane and others, by chena Bogahamulahena belonging to Kuda Etana and others, by chena Koradamunehena belonging to Bogoda Ukku Banda Arachchi and others, by chena Nikagollehena belonging to Kiri Banda and others, by jak fence, being limit to garden belonging to Appu and others, and by fence of Appu's garden; north by the diagilma of the tank Bogodawewa and by the Pillewa lands of the Dalupotakumbura and Wewelmadakumbura belonging to Ukku Banda Arachchi and others—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Elian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Eleventh day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ELIAN A. KING, Government Agent.

වයඹ දිසාවේ දේවමැදිහත්පත්තුවේ නවගත්තේ යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍යවශයෙන් නවගත්තේහිත්ත කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර එකසිය විස්සක් පමණ මහත ඇති, නැගෙනහිරට—බෝගොඩ දිසානායක කෝරලට අයිති නුගහමුලහේනද, කිරි මැතිකාට අයිති බුළුගහමුල හේනද, අප්පුහාමි විදුනේට සහ තවත් අයට අයිති හැලඹගහමුලහේනද, ඉහත කී අප්පුහාමි විදුනේට සහ තවත් අයට අයිති ගොරොක්ගහමුල හේනද, මිගහමුල හේන සහ මකුල්ගහමුල හේනද සහ කිරිබත්ඩා විදුනේට සහ තවත් අයට අයිති කහටගහමුල හේනත්ය. දකුණට—කිරිබත්ඩා විදුනේට සහ තවත් අයට අයිති කෝන්ගහමුල හේනද, අප්පුහාමි විදුනේට සහ තවත් අයට අයිති කෝන්ගහමුල හේන සහ නුගහමුල හේනද සහ කිරිහාමිට සහ තවත් අයට අයිති පුහුලිදපිවියේ හේනත්ය, බස්නාහිරට—කිරිහාමිට සහ තවත් අයට අයිති වරහේනද, කිරි බත්ඩා හිටපුවිදුනේට අයිති නුගහමුල හේනද, අප්පුහාමි විදුනේට සහ තවත් අයට අයිති මකුල්ල ගහමුලහේනද, කුඩාඑනනාට සහ තවත් අයට අයිති බෝගහමුල හේනද, බෝගොඩ උක්කුබත්ඩා ආරච්චිලට සහ තවත් අයට අයිති කොරදමුනේ හේනද, කිරිබත්ඩාට සහ තවත් අයට අයිති නික ගොල්ලේ හේනද, අප්පුට සහ තවත් අයට අයිති වත්තේ කොස්වැටද සහ අප්පුගේවත්තේ වැට ත්ය, උතුරට—බෝගොඩවැවේ දියගිල්මද සහ උක්කුබත්ඩා ආරච්චිලට සහ තවත් අයට අයිති දළු පොහේ කුඹුරට සහ වේවැල්මඩේ කුඹුරටත් අයිති පිල්ලෑවත් යන මෙකී මාසිම ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක් වූ ජූනි මස 11 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී කුරුනෑගල කවිචේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනීසිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒපත්තනැනවූ ජලියන් ඒ. කිච් යන මම වර්ෂ 1897ගේ පලමුවෙනි ආඥාපනතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපූච්චත්තම කරණකොටගෙන වර්ෂ 1897 ක් වූ සැප්තැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) එකොලොස්වෙනි දිනදී එකී ඉඩම ගිණිසන්තක ඉඩමක් යන කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

ජලියන් ඒ. කිච්, ආණ්ඩුවේ ඒපත්තනැන.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆனிமாசம் 11 ன் தேதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் தெவமெதிப் பறவைச்சேர்ந்த நவகத்தே கிராமத்தினருக்கும் ஏறக்குறைய 120 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது :—

எல்லை, கிழக்கு-போகொட திசாயுக்க கோறளைக்கு உரித்தான னுககாமுள சேனையும், கிரிமெனிக்காவுக்கு உரித்தான புளுகாமுளசேனையும், அப்புகாமி விதானைக்கும் மற்றவர்களுக்கு ம் உரித்தான எலம்பகாமுள சேனையும், கொறக்காமுளசேனையும், அப்புகாமி விதானைக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான மீகாமுளசேனையும், மாகுலகாமுளசேனையும், கிரிவண்டா விதானைக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான காட்டகாமுளசேனையும், தெற்கு-கிரிவண்டா விதானைக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான கோங்காமுளசேனையும், அப்புகாமி விதானைக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான கோங்காமுள சேனையும், னுககாமுளசேனையும், கிரிகாமிக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான புளிந்தபிட்டியசேனையும், மேற்கு-கிரிகாமிக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான வருசேனையும், கிரிவண்டாவுக்கு உரித்தான னுககாமுள சேனையும், அப்புகாமி விதானைக்கும், மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான மாகுளகாமுளசேனையும், குடாஎத்தனாவுக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான போகாமுளசேனையும், போகொட உக்குவண்டா ஆரச்சிக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான கொறதமுளே சேனையும் கிரிவண்டாவுக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான நிக்ககொல்லேசேனையும், அப்புவுக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான தோட்டத்தின் எல்லையும், அப்புஉடைய தோட்டத்தின் வேலியும், வடக்கு-போகொடவெவ என்னும் குளத்தால் தானப்படுகிற நிலங்களும், உக்குவண்ட ஆரச்சிக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான தலுபெத்தே சும்பறவும், வேவல்மடே சும்பறவும். இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின நவகத்தேஇண என்னும் அளக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல்மாகாணத்தின் அசாட்சி ஏசண்டு ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குருளுக்கல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்துக் காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்க கட்டளைச்சட்டத்தினால் எணக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியும் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 11 ன் தேதி என்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங்,
அசாட்சி ஏசண்டு.